



献血ありがとうございました!

(社)日本サウナ協会では、毎年3月7日の「サウナ健康の日」に合わせて全国的な献血キャンペーンを行っております。おかげさまで献血実績もあかり、たくさんの方々の生命を守っています。つきましては献血のご協力に感謝いたしまして、サウナご招待券をプレゼントさせていただきます。本券は日本サウナ協会加盟店(裏面記載)ご利用になります。今後とも、皆様のあたたかいご協力をお願い申しあげます。

主催 協力

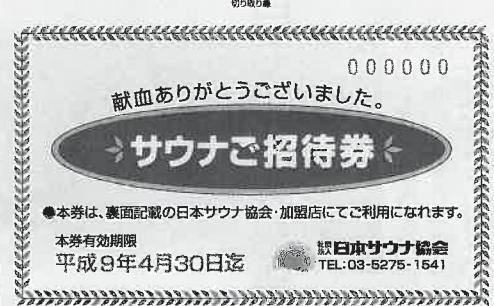


サウナの効果

- 酸素摂取をよくして疲労回復
- 温度刺激でストレス解消
- 血管が拡張して血圧低下
- 低温サウナは鎮静作用で安眠効果
- 血行促進で肩こり解消
- 気化熱のカロリー消費で落汗減量
- 自律神経を調節して血管強化
- 交代浴で自律神経の訓練
- 皮膚や皮下脂肪の洗浄効果

出典: 医学博士 阿久津邦男著・サウナ健康読本(日本サウナ協会編)より

切り取る



(社)日本サウナ協会では、毎年3月7日の「サウナ健康の日」に合わせて、三月に全国的な献血キャンペーンを行っています。特に今

回は「献血ありがとうございました」と感謝して、この期間に献血された方、全国で20万人にサウナご招待券(左の写真)をプレゼント

に入ると健康にいいのかと勉強し、お客様にアピールする年に、今年はしたい。

力をお願いします。なお北海道では毎年気候の良い六月に実施していましたが、今回は同じ三月に実施します。

3月20万人サウナ招待! 全国で献血活動



挨拶する米田会長(中央)

米田会長挨拶(要旨)

社団法人日本サウナ協会は、平成8年度第4回理事会を、年明けの一月二十二日、東京で開催し、平成九年度事業計画案、同収支予

算案等を審議し、いずれも承認された。これを三月四日に大阪で開催する「平成九年度予算総会」に諮る。これにより協会の新年度事

業体制が整うことになる。同理事会は東京温泉株会議室(中央区銀座6)で午後三時三十分から始まる。米田会長の挨拶の後、同

会長を議長に指名して議事に入つた。まず、平成九年度事業計画案について各部会の常務理事から説明が行われた。続いて同収支予算案について佐久間専務理事から説明が行われ、いずれも満場一致で了承され、三月四日の予算総会(大阪)に諮ることとした。

また議題3では、厚生基金設立準備委員会を設置することとし、今後、基金設立準備委員会および推進委員について就任委嘱を行うことになった。

この後、事務局より昨年十一月に行われた全国オーナー会議の収支、今年三月に行われるサウナ施設管理の日程が報告された。

2面・東西で<3月7日サウナの日>サービスステー/関西=例会ほか/東京都=勉強会 3面・愛知=例会/神奈川=新年会/宮崎=新春例会ほか 4面・ビジネス街のなかにオープンクリラックスサウナ・パティオ>

新年度事業体制がまとまる

平成9年度の予算総会(大阪で3月4日)に諮る

芸術化産業をめざす
Kanebo
FOR PROFESSIONAL

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

スキッと香って残らない
極微香・残香ゼロ
新メンズコスメチック
【ヴェクトゥール】

VECTEUR
全14アイテム 價格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



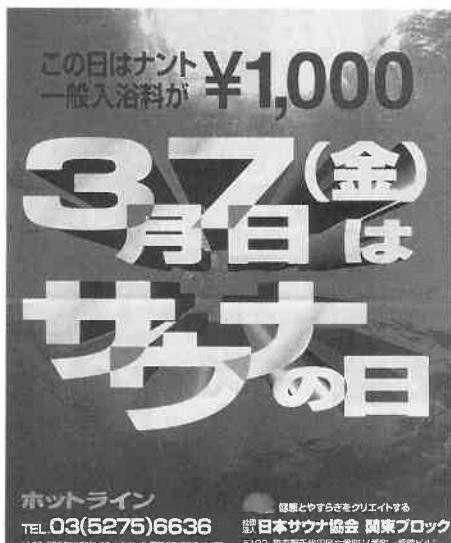
3品セット(例)



全3タイプ 價格3,000~4,000円(税抜)

■東京都支部 第4回勉強会

サウナテーマソング2曲完成



東京都サウナ協会は「第四回 勉強会」を二月六日午後三時から、東京温泉株会議室（中央区銀座6）で開催し、会員二十七店舗三十名および賛助会員、協力業者四社七名が出席した。早速、自己紹介に続き勉強会に入った。

①商品説明コーナーとして今

回は冷凍食品を取り上げ、メーカーの株島田屋本店および代理店の高瀬物産㈱より、特徴等の説明を受け、全員が試食を行った。

②サウナ啓蒙のためのテーマソング「サウナが大好き」「3月7日サウナの日」の一曲が完成し、全員に披露された。電話の保留音として使用するための設備の説明があり、ぜひ全店舗で導入していただきたいとの意見があつた。

③「サウナの日」のイベントの対応策をそれぞれ持ち寄り、参考とするべく検討を行つた。

④四月一日からの消費税の引き上げに対する、各店の対応策をそれぞれ持ち寄り、参考とするべく検討を行つた。

東京都サウナ協会は「第四回 勉強会」を二月六日午後三時から、東京温泉株会議室（中央区銀座6）で開催し、会員二十七店舗三十名および賛助会員、協力業者四社七名が出席した。

回は冷凍食品を取り上げ、メーカーの株島田屋本店および代理店の高瀬物産㈱より、特徴等の説明を受け、全員が試食を行つた。

②サウナ啓蒙のためのテーマソング「サウナが大好き」「3月7日サウナの日」の一曲が完成し、全員に披露された。電話の保留音として使用するための設備の説明があり、ぜひ全店舗で導入していただきたいとの意見があつた。

③「サウナの日」のイベントの対応策をそれぞれ持ち寄り、参考とするべく検討を行つた。

東西で〈3月7日〉サービスデーは継続



関西支部は「平成九年第1回役員会・例会」と併せて恒例の「新春互礼会」を

役員会は午後一時二十分から始まり、同三時から例会が開かれた。兵庫、京滋支部の代表も参加し、例会には総勢三十三名が出席した。辻野会長が欠席されたので中野佳則副会長が代行を務めた。議題は役員会、例会とも同じ。

例会では、二年前のこの日に阪神大震災が起つたので、始めに全員が起立して一分間の黙禱(もくとう)

が起つた。

次いで赤十字血液センター・中倉広満氏が挨拶を行い、献血活動のお礼、三月の献血キャンペーン協力を要請された。

議事に移り、「3月7日サウナ健康の日」は入泉料千円にするサービスデーにつ

いては、関西の企画で昨年同日に第1回を、さらに十月七日に「秋の一人」と銘打つて第2回が実施され、同月十一月の例会で「浸透を図るため継続すべきだ」という意見が多かつた。

これをふまえて今年も3月7日サウナの日は入泉料一千円にするサービスデーにつ

■関西支部役員会・例会・新春互例会 「サウナの日」サービスデーは継続

することになった。ただ、昨年の場合「PR不足だった」という現場の声があったので、今年はラジオで一周間前から連続してスポーツ

トでPRする、参加店はよく目立つようにのぼりを立て、併せてスポーツ紙にも広告を掲載し、プレスリリース等々を合わせて、PRの強化を図る。

"献血御礼"3月も10万人招待



で展開される「献血キャンペーン」については、関西では昨年十月、独自に「献血御礼十万人サウナ招待」のキャンペーんを行い、大きな話題を呼んだばかりだが、この三月も前回のよう

に献血された方に招待券をプレゼントし、十万人をサウナに招待することになった。招待券は三月一日から各血液センター、献血車に配布する。またターミナルや街頭での献血ご協力を呼びかけるなどの活動内容も決めた。

一方、三月に全国ネットで放送される「献血キャンペーン」については、関西では昨年十月、独自に「献血御礼十万人サウナ招待」のキャンペーんを行い、大きな話題を呼んだばかりだが、この三月も前回のよう

に献血された方に招待券をプレゼントし、十万人をサウナに招待することになった。招待券は三月一日から各血液センター、献血車に配布する。またターミナルや街頭での献血ご協力を呼びかけるなどの活動内容も決めた。

最後に、年末・年始の営業状況について各店から発表された。

平成九年度総会の開催に



⑤経費の節減について各店で実施した人件費、水道、電気、リネン等についての上動向について、「売上」「入場者数」「マッサージ」「飲食」「深夜入場者」を別前年比にまとめ、検討を行つた。

勉強会終了後、東宝グランドサウナ・皆川秋夫総支配人の乾杯の音頭で懇親会を行い、盛会のうちにサウナレインボーウ・西井建昭支配人の中締めで終了した。

勉強会も四回を数え、参

具体的な節減方法と結果の報告を行い、各店の参考とした。

⑥平成八年度の各店の売上動向について、「売上」「入場者数」「マッサージ」「飲食」「深夜入場者」を別前年比にまとめ、検討を行つた。

勉強会終了後、東宝グラ

ンドサウナ・皆川秋夫総支配人の乾杯の音頭で懇親会を行い、盛会のうちにサウナレインボーウ・西井建昭支配人の中締めで終了した。

勉強会も四回を数え、参

加員も増え、全員が活発な発言を行い非常に有意義な情報交換の場となつた。

* * *

次回の勉強会は四月十七日(木)に開催する予定。

ご存知ですか?

その第一は形。新たに取手をつけて持ちやすく使いやすくなりました。メンテナンス時の取り扱いを手軽にしたニコールアロエです。第二は色。新たにプラスしたバームの輝きがひととき鮮やかに体感の好イメージを発信し、商店への活性度を高めることによって第三が、低刺激性のリラクゼーション効果。洗い上がりのサラサラ感をアップする「同時」、自入つても痛くない安全性を高めた安心商品です。

「人にやさしく」の気持ちを大切に、みなさまの経営活性化を応援いたします。

体感販売で経営活性化——お気軽にお問い合わせ下さい。
浴室・浴場での使用体験と売店の販売を結んだ体感販売で業務用経費を大幅に低減いたします。

リーブルアロエ
ボディソープはリーブルです。

天然植物原料バームオイルを主成分に、アロエキスを配合した自然派リーダー商品、リーブルアロエ・ボディソープのイメージが、ちょっと変わりました。

リーブルは取手つき!



株式会社 791化

子 〒453 名古屋市中村区沖田町390番地

TEL(052)471-1111 FAX(052)471-1112

▼写真はマレーシア産バームヤシ

バーム[®]アロエ
バームオイル・アロエエキス



おもてなしにふさわしい。オリジナルチャイナシリーズ(洗面化粧台用)

平成9年度「予算総会」 3月4日(火)大阪で開催!

■日 時 平成9年3月4日(火)午後4時30分～5時30分
 ■会 場 ニュージャパン観光株6階会議室
 ■議 題 一、平成9年度事業計画案の件
 二、平成9年度収支予算案の件
 三、その他

*関西支部の会員店ご見学予定の方は全国研修用入浴券(協会発行)をご持参ください。

社団法人日本サウナ協会では平成9年度事業計画案並びに収支予算案を審議する「予算総会」を左記の要領で開催致します。会員の皆様にはご多用のことと存じますが、ご出席を賜りますよう、ご案内申し上げます。

社団法人日本サウナ協会
会長 米田 一也



愛知県支部では「平成9年1月例会」を1月21日午後二時から日本生命会議室(名古屋市中区栄)で開催。宮崎県支部から渡辺事務局長を迎えて、総員三十名が参加した。

岡崎会長の年頭の挨拶で開会。会長は挨拶に加えて「今後、都市型サウナ、健康ランド、スパ・銭湯の差別化をはかり、ますますサウナ人口を増加していきたい。サービスの徹底化を原点に接客マナーを見直したい。今後とも社団法人として献血キャンペーンを継続し、社会に参加したい」と抱負を述べた。

次いで古屋事務局長から同月二十三日に東京で開催された「理事会」の事項報告があった。会員の皆様にはご多用のことと存じますが、ご出席を賜りますよう、ご案内申し上げます。

続いて、愛知県支部磯村顧問より、レジオネラ属菌について環境衛生の面から

年1月例会」を1月21日午後二時から日本生命会議室(名古屋市中区栄)で開催。宮崎県支部から渡辺事務局長を迎えて、総員三十名が参加した。

岡崎会長の年頭の挨拶で開会。会長は挨拶に加えて「今後、都市型サウナ、健康ランド、スパ・銭湯の差別化をはかり、ますますサウナ人口を増加していきたい。サービスの徹底化を原点に接客マナーを見直したい。今後とも社団法人として献血キャンペーンを継続し、社会に参加したい」と抱負を述べた。

次いで古屋事務局長から同月二十三日に東京で開催された「理事会」の事項報告があった。会員の皆様にはご多用のことと存じますが、ご出席を賜りますよう、ご案内申し上げます。

献血キャンペーンの体制できる

■愛知県支部 平成9年1月例会

講義があり、対応のポイントは「定期的な清掃、換水が必要である」と注意を促された。

議事に移り、三月七日の献血キャンペーンの実行委員長と委員(*印)が委嘱され、体制ができた。

▽栄地区||小野店長(ウエルビーホテル) *フジ今池店
 ▽浜松地区||本田社長(バーデンバーデン)
 ▽豊橋地区||林支配人(豊橋健康ランド)
 ▽岡崎健康ランド(岡崎健康ランド)

洋健康ランド)* 配人(ウェルビー柳ヶ瀬)
 ヘルス境川健康センター(岡崎健康ランド)* レクリ・ワールド岡崎/サンヘルス境川健康センター(岡崎健康ランド)

輸送車第1号を贈呈した。宮崎支部は以前、ホテル繁華街での実施は難しかったが、協力を得て、効果的なPRを駆使している。

現在でも協力を得て、効果的に成分献血を重視しているので、現在では成分の数の招待券を配布して、効果的

なPRを駆使している。繁華街での実施は難しかったが、協力を得て、効果的に成分献血を重視しているので、フラワーフェスタでの招待券を配布して、効果的

なPRを駆使している。

宮崎支部は以前、ホテル

会に加盟していたので、

現在でも協力を得て、効果的

なPRを



ビジネス街のなかにオープン リラックスサウナ・パティオ(東京・日本橋茅場町)



藤生総支配人

建物の外観、内部とともにシンプルで、外観はアースカラーを基調に仕上げている。内装、調度などは淡い色調でまとめ、全体にシックで落ち着いた雰囲気に包まれ清潔感がある。

浴場は広さ約八十七平方メートル、

同社は、建設会社㈱フジタの子会社である㈱中央都市機構の直営で、同社は、カラオケ・ビヤ・バーからフワーリング、本屋・ビデオ&CDレンタルショッピング、墓園事業まで手掛けている。そうした総合生活関連事業の一環としてサウナ事業へ進出したもの。

同社としては、サウナ事業を手掛けるのは初めてのことである。藤生伸一総支配人は「自社所有地の有効活用がねらい。ここは、もとは駐車場だけでしたが、一般に健康とかリラックスという面からまだまだサウナのニーズがあるので、と判断しました」と話す。

サウナ営業のために新築した建物は、床面積約九百九十二平方メートルの四階建て。

東京は日本橋茅場町(中央区)といえば、日本を代表するビジネス街。その真ん中に、年明け早々の一月六日に同地区としては初の男性サウナ『リラックスサウナ・パティオ』が新規オープンした。

同社としては、サウナ事業を手掛けるのは初めてのことである。藤生伸一総支配人は「自社所有地の有効活用がねらい。ここは、もとは駐車場だけでしたが、一般に健康とかリラックスという面からまだまだサウナのニーズがあるので、と判断しました」と話す。

サウナ営業のために新築した建物は、床面積約九百九十二平方メートルの四階建て。

同店は、建設会社㈱フジタの子会社である㈱中央都市機構の直営で、同社は、カラオケ・ビヤ・バーからフワーリング、本屋・ビデオ&CDレンタルショッピング、墓園事業まで手掛けている。そうした総合生活関連事業の一環としてサウナ事業へ進出したもの。

同社としては、サウナ事業を手掛けるのは初めてのことである。藤生伸一総支配人は「自社所有地の有効活用がねらい。ここは、もとは駐車場だけでしたが、一般に健康とかリラックスという面からまだまだサウナのニーズがあるので、と判断しました」と話す。

サウナ営業のために新築した建物は、床面積約九百九十二平方メートルの四階建て。



会則、役員人事が決まる

■埼玉県支部 例会

全国献血キャンペーン等に

について話し合われた。

役員選出では(敬称略)

会長/阿戸 健治

副会長/木所 勝邦

理事/飯塚 孝信

理事/長堀 守弘

政夫

理事/岡村

副会長/木所 勝邦